

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 21

Volume 43

26 January 2000

English edition

## Legislation

### Contents

*Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union*

2000/55/CFSP:

- ★ **Council Common Position of 24 January 2000 on Afghanistan** ..... 1

2000/56/CFSP:

- ★ **Council Common Position of 24 January 2000 amending and supplementing Common Position 1999/318/CFSP concerning additional restrictive measures against the Federal Republic of Yugoslavia (FRY)** ..... 4

---

### *I Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 166/2000 of 25 January 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 5

Commission Regulation (EC) No 167/2000 of 25 January 2000 opening imports of quantities of quality common wheat, on the one hand, and of quality durum wheat, on the other hand, within the framework of tariff quotas provided for in Regulation (EC) No 778/1999 ..... 7

Commission Regulation (EC) No 168/2000 of 25 January 2000 amending Regulation (EC) No 1758/98 increasing to 3 450 000 tonnes the quantity of wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened ..... 8

- ★ **Commission Regulation (EC) No 169/2000 of 25 January 2000 amending Regulation (EC) No 280/98 derogating from certain provisions of Council Regulation (EC) No 2597/97 laying down additional rules on the common organisation of the market in milk and milk products as regards drinking milk produced in Finland and Sweden** ..... 10

Commission Regulation (EC) No 170/2000 of 25 January 2000 determining the extent to which applications submitted in January 2000 for import licences for the tariff quota for beef and veal provided for in the European Agreement between the Community and the Republic of Slovenia can be accepted .....	11
Commission Regulation (EC) No 171/2000 of 25 January 2000 determining the extent to which applications for import licences submitted in January 2000 for certain products in the milk and milk products sector under the schemes provided for in the Europe Agreements between the Community and the Republic of Hungary, the Republic of Poland, the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria, Romania and Slovenia and in the Agreements on free trade between the Community and the Baltic States may be accepted .....	12
Commission Regulation (EC) No 172/2000 of 25 January 2000 determining the world market price for unginned cotton and the rate for the aid .....	14
★ <b>Commission Directive 2000/1/EC of 14 January 2000 adapting to technical progress Council Directive 89/173/EEC as regards certain components and characteristics of wheeled agricultural or forestry tractors <sup>(1)</sup></b> .....	16
★ <b>Commission Directive 2000/2/EC of 14 January 2000 adapting to technical progress Council Directive 75/322/EEC relating to the suppression of radio interference produced by spark-ignition engines fitted to wheeled agricultural or forestry tractors and Council Directive 74/150/EEC relating to the type-approval of wheeled agricultural or forestry tractors <sup>(1)</sup></b> .....	23

## II Acts whose publication is not obligatory

### Commission

2000/57/EC:

★ <b>Commission Decision of 22 December 1999 on the early warning and response system for the prevention and control of communicable diseases under Decision No 2119/98/EC of the European Parliament and of the Council (notified under document number C(1999) 4016)</b> .....	32
--	----

2000/58/EC:

★ <b>Commission Decision of 11 January 2000 authorising Member States temporarily to take additional measures against the dissemination of <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. as regards areas in Portugal, other than those in which <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. is known not to occur (notified under document number C(1999) 5193)</b> .....	36
--	----

### Corrigenda

★ <b>Corrigendum to Council Joint Action 1999/664/CFSP of 11 October 1999 amending Joint Action 96/676/CFSP in relation to the nomination of an EU Special Envoy for the Middle East Peace Process (OJ L 264 of 12.10.1999)</b> .....	41
★ <b>Corrigendum to Council Regulation (EC) No 1420/1999 of 29 April 1999 establishing common rules and procedures to apply to shipments to certain non-OECD countries of certain types of waste (OJ L 166 of 1.7.1999)</b> .....	41
★ <b>Corrigendum to Directive 94/9/EC of the European Parliament and of the Council of 23 March 1994 on the approximation of the laws of the Member States concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres (OJ L 100 of 19.4.1994)</b> .....	42

★ Corrigendum to Directive 97/24/EC of the European Parliament and of the Council of 17 June 1997 on certain components and characteristics of two or three-wheel motor vehicles (OJ L 226 of 18.8.1997) .....	44
--	----

*(Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union)*

**COUNCIL COMMON POSITION  
of 24 January 2000  
on Afghanistan**

(2000/55/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 15 thereof,

Whereas:

- (1) The conflict in Afghanistan has caused untold suffering for the Afghan people, and threatens the stability of the region and its economic development;
- (2) The war's exports of terrorism and illegal drugs cause serious damage to Member States of the Union, and more widely;
- (3) The Union continues to receive considerable numbers of refugees from war-battered Afghanistan;
- (4) The Union is determined to play an effective role in efforts to stop the fighting, and to restore peace, stability and respect for international law, including human rights, in Afghanistan;
- (5) The Union reminds the warring parties that they bear the ultimate responsibility for finding a political solution to the conflict which can bring about a lasting peace to Afghanistan and enable the establishment of a broad-based and representative government;
- (6) The Union considers it imperative that all countries with an influence on the parties should exercise it in support of and in close coordination with the United Nations' peace efforts, and that the supply of weapons, munitions and other material for military use to the warring factions from outside Afghanistan, as well as the involvement of foreign military, paramilitary and secret service personnel, should cease;
- (7) The Union attaches the highest importance to respect for international law and human rights, including the Convention on the elimination of all forms of discrim-

ination against women, and denounces continuing gender discrimination in Afghanistan;

- (8) The Union is deeply concerned by reports of massacres and forced expulsions of innocent civilians, the execution of prisoners of war, ethnic-based persecutions and executions, and the intimidation and assassination of Afghan emigrés;
- (9) The Union is also concerned by reports from the Shomali Plain of house and crop burnings and the deliberate destruction of the agricultural infrastructure;
- (10) The Union has adopted, on 15 November 1999, Common Position 1999/727/CFSP concerning restrictive measures against the Taliban <sup>(1)</sup> in order to implement UN Security Council Resolution 1267/99 of 15 October 1999;
- (11) This Common Position is intended to replace Common Position 99/73/CFSP of 25 January 1999 on Afghanistan <sup>(2)</sup>; the latter should therefore be repealed,

HAS ADOPTED THIS COMMON POSITION:

*Article 1*

The objectives of the Union in Afghanistan are:

- (a) to bring about a sustainable peace in Afghanistan, put an end to foreign intervention, and encourage intra-Afghan dialogue through support for the central role of the United Nations;
- (b) to promote the stability and development of the whole region through peace in Afghanistan;
- (c) to promote respect for international humanitarian law and human rights, including the rights of women and children;
- (d) to provide effective humanitarian aid and ensure that the international coordination of aid allows for its provision in accordance with international humanitarian principles and an impartial needs assessment;

<sup>(1)</sup> OJ L 294, 16.11.1999, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 23, 30.1.1999, p. 1.

- (e) to reinforce the fight against illegal drugs and terrorism;
- (f) to assist in peace-building activities and, once a durable peace settlement is in place, the reconstruction of the country after years of civil war.

#### Article 2

In order to support the United Nations peace efforts, reaffirmed by UN General Assembly Resolution 203 A and B of 18 December 1998, the Union shall continue to:

- (a) support and strengthen the work of the UN Special Mission to Afghanistan (UNAMA), including its civil affairs unit;
- (b) support the comprehensive efforts of the UN Secretary-General and his Special Envoy for Afghanistan, and in particular the reactivation of the Special Envoy's mission as soon as circumstances permit;
- (c) urge other countries with influence on the parties to exercise it constructively in support of and in close coordination with UN peace efforts;
- (d) call upon the warring parties to honour their obligations as stated in the Tashkent Declaration on the fundamental principles for a peaceful settlement of the conflict in Afghanistan which was signed by both parties on 20 July 1999;
- (e) demand from the Taliban their commitment to the implementation of the Agreements signed with the UN on the safety and security of UN personnel;
- (f) take into consideration the report of the UN Credentials Committee on the representation of Afghanistan at the United Nations;
- (g) maintain its embargo on the export of arms, munitions and military equipment to Afghanistan provided for in its Common Position 96/746/CFSP<sup>(1)</sup>, and urge other countries to adopt a similar policy of restraint;
- (h) urge countries concerned to stop the involvement of their military, paramilitary and secret service personnel in Afghanistan and cease all other military support provided to parties in the Afghan conflict, including the use of their own territories for such purposes.

The Union shall also:

- (i) continue contacts with the Afghan parties and prominent Afghan individuals to point to the futility and grave and unacceptable humanitarian consequences of the continued fighting, and urge an immediate cease-fire and the negotiation of a political settlement under UN auspices, including the establishment of a fully representative, broad-based government;
- (j) follow closely and encourage efforts by influential Afghan individuals and organisations, such as the so-called Frankfurt Process and the Rome based Loya Jirga Process of

former King Zahir Shah, to contribute to an intra-Afghan dialogue;

- (k) continue to impress upon all those countries with influence in Afghanistan the importance the Union attaches to the early settlement of the conflict under UN auspices, and urging them to lend the UN every support.

#### Article 3

In order to promote respect for all human rights, fundamental freedoms and international humanitarian law the Union shall:

- (a) call on all parties to recognise, protect and promote all human rights and fundamental freedoms including the right to life, liberty and security of persons and also to respect the Universal Declaration of Human Rights to which Afghanistan has subscribed;
- (b) urge Afghan factions to end discriminatory policies and recognise, protect and promote the equal rights and dignity of men and women, including access to education and health facilities, employment, personal security and freedom from intimidation and harassment, and will point to the negative implications of discriminatory policies for the effective supply of aid;
- (c) support the UN Secretary General's proposals for the early deployment of civilian human rights monitors in the Civil Affairs Unit of UNAMA;
- (d) attach special importance to human rights aspects in the international coordination of humanitarian assistance to Afghanistan;
- (e) support aid programmes in Afghanistan which integrate gender concerns and actively attempt to promote the equitable participation of both men and women, and which promote peace and human rights;
- (f) urge all factions to respect and protect the cultural heritage of Afghanistan.

#### Article 4

In order to help the suffering civilian population of Afghanistan, the Union shall:

- (a) continue to provide humanitarian aid to Afghanistan, conditions permitting;
- (b) urge the warring factions to ensure freedom of movement as well as free and safe access of national and international humanitarian personnel to all those in need, without restrictions based on gender, race, religion or nationality, and to cooperate fully and sincerely with humanitarian organisations to respond to the humanitarian needs of the Afghan people;

<sup>(1)</sup> OJ L 342, 31.12.1996, p. 1.

- (c) continue to support national and international efforts in mine action as an important precondition for sustainable development;
- (d) urge the warring factions not to lay any more landmines, while at the same time emphasising its standing policy not to fund demining in regions where mine-laying is continued;
- (e) improve the effectiveness of aid by closer international donor coordination, in particular by working through the Afghanistan Support Group and the Afghanistan Programming Body;
- (f) ensure close coordination and complementarity between the UN peace efforts and the aid effort, as envisaged in the Strategic Framework common to the international donor community and UN organisations;
- (g) ensure that its aid is provided in accordance with the common Strategic Framework adopted by the donor community and UN organisations and, thereby, to encourage the implementation of a more effective Common Programming in Afghanistan.

#### Article 5

In order to promote the fight against drugs, the Union, shall:

- (a) use contacts with the factions and those countries with influence on them to underline the Union's concern at the sharp rise in the illicit production and trafficking of drugs in Afghanistan which threatens regional stability and damages the health and well-being of the populations of Afghanistan, neighbouring States and elsewhere, and also to stress that the Union will take account of drugs control objectives when considering contributions to development aid to reconstruct Afghanistan once a durable peace settlement is in place;
- (b) urge aid agencies to take account of drug control objectives in the planning and implementation of projects by taking into consideration their impact on drug cultivation, production, tracking and abuse;
- (c) support sustainable alternative development as an important component of a balanced and comprehensive drug control strategy. Alternative development programmes should be adapted to the specific conditions in Afghanistan, should respect human rights and incorporate the gender dimension enabling women and men to participate equally in the development process. Law enforcement measures are a necessary complement to such programmes.
- (d) support all consistent efforts, including those of the United Nations Drugs Control Programme (UNDCP), aimed at reducing substantially the production, trafficking and abuse

of drugs in Afghanistan, and notes the importance of implementation of the Community's projects in support of the Union's Central Asia Drugs Initiative.

#### Article 6

The Union condemns terrorism in all its forms, whenever and wherever it occurs. To advance the fight against terrorism, the Union shall:

- (a) demand that all Afghan parties refrain from financing, providing training or shelter for terrorist organisations or otherwise supporting terrorist activities;
- (b) urge all Afghan authorities to close down training camps for foreign terrorists inside Afghanistan and to take necessary steps to ensure that those responsible for terrorist acts are brought to justice.
- (c) urge the Taliban to comply fully and urgently with UN Security Council Resolution 1267/99 of 15 October 1999.

#### Article 7

The Council notes that the Commission intends to direct its action towards achieving the objectives and the priorities of this Common Position, where appropriate, by pertinent Community measures.

#### Article 8

Common Position 1999/73/CFSP shall be repealed.

#### Article 9

This Common Position shall take effect on the date of its adoption.

It shall be reviewed at the latest twelve months after its adoption.

#### Article 10

This Common Position shall be published in the Official Journal.

Done at Brussels, 24 January 2000.

*For the Council*

*The President*

J. GAMA

**COUNCIL COMMON POSITION**  
**of 24 January 2000**  
**amending and supplementing Common Position 1999/318/CFSP concerning additional restrictive**  
**measures against the Federal Republic of Yugoslavia (FRY)**

(2000/56/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 15 thereof,

Whereas:

- (1) Common Position 1999/318/CFSP<sup>(1)</sup> needs to be amended and supplemented in the light of developments since the date of its adoption;
- (2) The same criteria should apply in respect of the visa ban measures decided by Common Positions 1998/240/CFSP<sup>(2)</sup> and 1998/725/CFSP<sup>(3)</sup>,

HAS ADOPTED THIS COMMON POSITION:

*Article 1*

Common Position 1999/318/CFSP shall be amended as follows:

1. Recital 2 shall be replaced by the following:  
'(2) Whereas the Council has expressed its support for the maintenance or strengthening of the sanctions targeted at the regime, without penalising the Serbian people;'
2. Article 1 shall be replaced by the following:

*'Article 1*

1. No visas shall be issued for President Milosevic, his family, all Ministers and senior officials of the Federal and Serbian Governments, and for persons whose activities support President Milosevic.
2. For the purposes of paragraph 1, the Council shall identify, in an implementing Decision, the persons to be reported for the purposes of non-admission in the Member States in accordance with any or all of the following criteria:
  - persons indicted for crimes as defined in Articles 1 to 5 of the International Criminal Tribunal on Yugoslavia statute;
  - the following persons: President Milosevic, his family and all Ministers and senior officials of the Federal and Serbian Governments;

- persons whose activities support President Milosevic politically and/or financially (including publishers, editors-in-chief and SPS party members);
- leaders of the military and police forces and those responsible for intelligence or security services;
- persons involved in repression activities.

3. Persons to whom the criteria referred to in paragraph 2 are no longer applicable shall be deleted from the list of persons reported for the purposes of non-admission.

4. Implementing Decisions taken by the Council shall be updated as the need arises and, at the latest, every two months.

5. The Presidency shall ensure that appropriate procedures are put in place for the purposes of implementing paragraphs 1 to 4.

6. Paragraphs 2 to 5 above shall also apply in respect of the visa ban measures decided under Article 4 of Common Position 1998/240/CFSP and Article 1 of Common Position 1998/725/CFSP.

7. In exceptional cases, exemptions may be made if this would further vital Union objectives and be conducive to political settlement, subject to prior notification by the Member State granting the exception to the other Member States.'

*Article 2*

This Common Position shall take effect on the date of its adoption.

*Article 3*

This Common Position shall be published in the Official Journal.

Done at Brussels, 24 January 2000.

*For the Council*

*The President*

J. GAMA

<sup>(1)</sup> OJ L 123, 13.5.1999, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 95, 27.3.1998, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 345, 19.12.1998, p. 1.

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EC) No 166/2000  
of 25 January 2000  
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and  
vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

- (2) in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 January 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.



## ANNEX

**to the Commission Regulation of 25 January 2000 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 00	052	82,6
	204	62,8
	624	152,1
	999	99,2
0707 00 05	052	97,2
	628	152,7
	999	124,9
0709 10 00	220	186,7
	999	186,7
0709 90 70	052	135,3
	204	117,4
	999	126,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	40,7
	204	40,6
	212	36,8
	220	26,1
	600	43,1
	624	57,6
	999	40,8
	999	59,4
0805 20 10	204	59,4
	999	59,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	78,6
	204	76,1
	624	66,8
	999	73,8
0805 30 10	052	53,5
	600	59,2
	999	56,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	92,3
	400	76,1
	404	78,1
	524	108,5
	720	101,1
	728	68,8
	999	87,5
	999	87,5
0808 20 50	064	63,8
	400	107,2
	720	105,5
	999	92,2

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2543/1999 (OJ L 307, 2.12.1999, p. 46). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 167/2000****of 25 January 2000****opening imports of quantities of quality common wheat, on the one hand, and of quality durum wheat, on the other hand, within the framework of tariff quotas provided for in Regulation (EC) No 778/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1095/96 of 18 June 1996 on the implementation of the concessions set out in Schedule CXL drawn up in the wake of the conclusion of the GATT XXIV.6 negotiations <sup>(1)</sup>, and in particular Article 1 thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 778/1999 of 15 April 1999 opening and providing for the administration of tariff quotas for 300 000 tonnes of quality wheat and 50 000 tonnes of durum wheat and repealing Regulations (EC) No 529/97 and (EC) No 2228/96 <sup>(2)</sup> lays down provisions governing imports under these quotas;
- (2) In view of the situation on the Community market for wheat, import licence applications should be called for under the quota of 50 000 tonnes of durum quality wheat for a given period;

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Import licence applications may be submitted for quality durum wheat falling within CN Code 1001 10 00 meeting the criteria laid down in Regulation (EC) No 778/1999 from the date of entry into force of this Regulation until the end of the 45th day thereafter.
2. A total of 50 000 tonnes of durum wheat may be imported in accordance with this article.
3. Regulation (EC) 778/1999 shall apply to such imports.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 146, 20.6.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 101, 16.4.1999, p. 36.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 168/2000****of 25 January 2000****amending Regulation (EC) No 1758/98 increasing to 3 450 000 tonnes the quantity of wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1253/1999 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

- (1) Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 39/1999 <sup>(4)</sup>, lays down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;
- (2) Whereas Commission Regulation (EC) No 1758/98 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2050/1999 <sup>(6)</sup>, opened a standing invitation to tender for the export of 3 150 000 tonnes of wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency; whereas France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 300 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of wheat of breadmaking quality held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 3 450 000 tonnes;
- (3) Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quant-

ities in store; whereas Annex I to Regulation (EC) No 1758/98 must therefore be amended;

- (4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EC) No 1758/98 is hereby amended as follows:

1. Article 2 is replaced by the following:

*'Article 2*

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 3 450 000 tonnes of wheat of breadmaking quality to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 3 450 000 tonnes of wheat of breadmaking quality are stored are stated in Annex I to this Regulation.'

2. Annex I is replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

<sup>(3)</sup> OJ L 191, 31.7.1993, p. 76.

<sup>(4)</sup> OJ L 5, 9.1.1999, p. 64.

<sup>(5)</sup> OJ L 221, 8.8.1998, p. 3.

<sup>(6)</sup> OJ L 255, 30.9.1999, p. 13.

## ANNEX

## ANNEX I

(tonnes)

Place of storage	Quantity
Amiens	283 000
Châlons	280 000
Clermont-Ferrand	10 000
Dijon	129 000
Lille	600 000
Lyon	40 000
Nancy	36 000
Nantes	30 000
Orléans	912 000
Paris	284 000
Poitiers	253 000
Rennes	49 000
Rouen	544 000

**COMMISSION REGULATION (EC) No 169/2000****of 25 January 2000****amending Regulation (EC) No 280/98 derogating from certain provisions of Council Regulation (EC) No 2597/97 laying down additional rules on the common organisation of the market in milk and milk products as regards drinking milk produced in Finland and Sweden**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 149(1) thereof,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EC) No 2596/97 <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 2703/1999 <sup>(2)</sup>, extends the period during which transitional measures may be adopted to facilitate the changeover from the arrangements applying in Austria, Finland and Sweden at the time of accession to those resulting from the application of the common organisations of markets. With regard to the requirements for the fat content of drinking milk produced in Finland and Sweden, that period was extended from 31 December 1999 to 31 December 2003.

- (2) It is appropriate to provide for a corresponding extension of the implementing provisions foreseen in Commission Regulation (EC) No 280/98 <sup>(3)</sup>.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In Article 1 of Regulation (EC) No 280/98, the words '31 December 1999' are replaced by the words '31 December 2003'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 351, 23.12.1997, p. 12.

<sup>(2)</sup> OJ L 327, 21.12.1999, p. 11.

<sup>(3)</sup> OJ L 28, 4.2.1998, p. 3.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 170/2000****of 25 January 2000****determining the extent to which applications submitted in January 2000 for import licences for the tariff quota for beef and veal provided for in the European Agreement between the Community and the Republic of Slovenia can be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2768/1999 of 22 December 1999 laying down for 2000 detailed rules for the application of the tariff quota for beef and veal provided for in the European Agreement between the Community and the Republic of Slovenia<sup>(1)</sup>, and in particular Article 3(4) thereof,

Whereas:

- (1) Article 1(3) of Regulation (EC) No 2768/1999 fixes the quantity of fresh or chilled beef and veal originating in Slovenia which may be imported under special conditions from 1 January to 30 June 2000; the quantity of meat for which import licences have been submitted is such that applications may be granted in full;
- (2) Article 1(4) of Regulation (EC) No 2768/1999 lays down that if, during 2000, the quantity for which licence applications are submitted for the first period specified in paragraph 3 of that Article is less than the

quantity available, the remaining quantity is to be added to the quantity available for the following period; in view of the quantity remaining for the first period, the quantity available for the country concerned for the second period, from 1 July to 31 December 2000, should be specified,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. Import licences shall be granted for the full quantities covered by applications submitted for the quota referred to in Regulation (EC) No 2768/1999 for the period 1 January to 30 June 2000.
2. The quantity available for the period referred to in Article 1(3) of Regulation (EC) No 2768/1999 running from 1 July to 31 December 2000 shall be 8 885 tonnes.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 January 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 333, 24.12.1999, p. 5.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 171/2000****of 25 January 2000**

**determining the extent to which applications for import licences submitted in January 2000 for certain products in the milk and milk products sector under the schemes provided for in the Europe Agreements between the Community and the Republic of Hungary, the Republic of Poland, the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria, Romania and Slovenia and in the Agreements on free trade between the Community and the Baltic States may be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2508/97 of 15 December 1997 laying down detailed rules for the application to milk and milk products of the schemes provided for in the Europe Agreements between the Community and the Republic of Hungary, the Republic of Poland, the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria, Romania and Slovenia and the Agreements on free trade between the Community and the Baltic States <sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2631/1999 <sup>(3)</sup>, and in particular Article 4(4) thereof,

Whereas the applications for import licences submitted for the products listed in Regulation (EC) No 2508/97 exceed the quantities available for certain products; whereas allocation

coefficients should therefore be set for the period 1 January to 30 June 2000 for certain quantities applied for,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Applications for import licences submitted for the period 1 January to 30 June 2000 pursuant to Regulation (EC) No 2508/97, shall be accepted by country of origin and by product covered by the CN codes set out in the Annex for the quantities applied for, multiplied by the allocation coefficients shown.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 January 2000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 2000.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 48.

<sup>(2)</sup> OJ L 345, 16.12.1997, p. 31.

<sup>(3)</sup> OJ L 321, 14.12.1999, p. 13.

## ANNEX

(in %)

Country	Poland				Czech Republic				Slovakia				Hungary		
CN codes	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	0406	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	0406	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	0406	0406	0402 10	0406 90 29	0406
Allocation coefficient	0,0057	0,0082	0,1591	0,0050	0,0050	0,0050	0,0084	0,0050	0,0054	0,0086	0,0059	—	0,0084		

Country	Republic of Estonia				Latvia				Lithuania			
CN codes	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19	0406	0406	0402 10 19 0402 21 19	0405 10	0406	ex 0402 29	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19	0406 90	0402 99 11
Allocation coefficient	0,0052	0,0054	—	0,0056	0,0053	0,0206	—	0,0051	0,0052	0,0098	—	

Country	Romania	Bulgaria	Slovenia	
CN codes	0406	0406	0402 10 0402 21	0403 10 0406 90
Allocation coefficient	1,0000	0,6892	0,0131	— 0,0216



**COMMISSION REGULATION (EC) No 172/2000****of 25 January 2000****determining the world market price for unginne cotton and the rate for the aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 on cotton, as last amended by Council Regulation (EC) No 1553/95 <sup>(1)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1554/95 of 29 June 1995 <sup>(2)</sup> laying down general rules for the system of aid for cotton and repealing Regulation (EEC) No 2169/81, as last amended by Regulation (EC) No 1419/98 <sup>(3)</sup>, and in particular Articles 3, 4 and 5 thereof,

(1) Whereas Article 3 of Regulation (EC) No 1554/95 requires a world market price for unginne cotton to be periodically determined from the world market price determined for ginne cotton, using the historical relationship between the two prices as specified in Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1201/89 of 3 May 1989 laying down rules for implementing the system of aid for cotton <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1624/1999 <sup>(5)</sup>; whereas if it cannot be determined in this way it is to be based on the last price determined;

(2) Whereas Article 4 of Regulation (EC) No 1554/95 requires the world market price for ginne cotton to be determined for a product of specific characteristics using the most favourable offers and quotations on the world market of those considered representative of the real market trend; whereas to this end an average is to be calculated of offers and quotations on one or more European exchanges for a cif product to a North European port from the supplier countries considered most representative as regards international trade; whereas these rules for determination of the world market price for ginne cotton provide for adjustments to reflect differences in product quality and the nature of offers and quotations; whereas these adjustments are specified in Article 2 of Regulation (EEC) No 1201/89;

(3) Whereas the world market price for unginne cotton has been affected by major disturbance since it was last determined; pursuant to the second subparagraph of Article 1(1) of Commission Regulation (EC) No 1201/89, the Commission should change it accordingly without delay;

(4) Whereas application of the above rules gives the world market price for unginne cotton indicated hereunder;

(5) Whereas the second subparagraph of Article 5(3a) of Regulation (EC) No 1554/95 stipulates that the advance payment rate for the aid is to be the guide price less the world market price and less a further amount calculated by the formula applicable when the guaranteed maximum quantity based on the revised production estimate for unginne cotton plus at least 7,5 %; Commission Regulation (EC) No 2606/1999 <sup>(6)</sup> fixes the production estimate for the 1999/2000 marketing year, and the relevant percentage increase; whereas the application of this method results in the fixing of the advance payment rate for each Member State at the levels set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The world market price for unginne cotton as indicated in Article 3 of Regulation (EC) No 1554/95 is set at 25,336 EUR/100 kg.

2. The advance payment of the aid referred to in Article 5(3a), second subparagraph, of Regulation (EC) No 1554/95 is fixed at:

- 44,503 EUR/100 kg in Spain,
- 40,570 EUR/100 kg in Greece,
- 80,964 EUR/100 kg in other Member States.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 January 2000.

<sup>(1)</sup> OJ L 148, 30.6.1995, p. 45.

<sup>(2)</sup> OJ L 148, 30.6.1995, p. 48.

<sup>(3)</sup> OJ L 190, 4.7.1998, p. 4.

<sup>(4)</sup> OJ L 123, 4.5.1989, p. 23.

<sup>(5)</sup> OJ L 192, 24.7.1999, p. 39.

<sup>(6)</sup> OJ L 316, 10.12.1999, p. 36.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 January 2000.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

**COMMISSION DIRECTIVE 2000/1/EC**  
**of 14 January 2000**  
**adapting to technical progress Council Directive 89/173/EEC as regards certain components and**  
**characteristics of wheeled agricultural or forestry tractors**  
(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 74/150/EEC of 4 March 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of wheeled agricultural or forestry tractors <sup>(1)</sup>, as last amended by European Parliament and Council Directive 97/54/EC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to Council Directive 89/173/EEC of 21 December 1988 on the approximation of the laws of the Member States relating to certain components and characteristics of wheeled agricultural or forestry tractors <sup>(3)</sup>, as last amended by Directive 97/54/EC, and in particular Article 9 thereof,

Whereas:

- (1) In order to take account of technical progress, it is now necessary to revise certain provisions concerning dimensions and masses, and in particular those of the mechanical couplings, in order to make the best possible use of ISO standards; and, in order to improve safety, the testing arrangements should be specified in Directive 89/173/EEC, for all possible configurations.
- (2) The provisions of this Directive are in accordance with the opinion of the Committee for Adaptation to Technical Progress established by Article 12 of Directive 74/150/EEC,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

Annexes I, II, IV and V to Directive 89/173/EEC are hereby amended as set out in the Annex to this Directive.

*Article 2*

1. From 1 July 2000, Member States may not:
  - refuse to grant EC type-approval, to issue the document provided for in the third indent of Article 10(1) of Directive 74/150/EEC, or to grant national type-approval, in respect of a type of tractor, or

— prohibit the entry into service of tractors,

if the tractors in question meet the requirements of Directive 89/173/EEC, as amended by this Directive.

2. From 1 January 2001, Member States:

- may no longer issue the document provided for in the third indent of Article 10(1) of Directive 74/150/EEC in respect of a type of tractor which does not meet the requirements of Directive 89/173/EEC, as amended by this Directive,
- may refuse to grant national type-approval in respect of a type of tractor which does not meet the requirements of Directive 89/173/EEC, as amended by this Directive.

*Article 3*

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by 30 June 2000 at the latest. They shall forthwith inform the Commission thereof.

When Member States adopt those provisions, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such reference is to be made.

2. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of domestic law that they adopt in the field governed by this Directive.

*Article 4*

This Directive shall enter into force on the 20th day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

*Article 5*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 January 2000.

*For the Commission*

Erkki LIIKANEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 84, 28.3.1974, p. 10.

<sup>(2)</sup> OJ L 277, 10.10.1997, p. 24.

<sup>(3)</sup> OJ L 67, 10.3.1989, p. 1.

## ANNEX

Annexes I, II, IV and V to Directive 89/173/EEC are amended as follows:

**Annex I:**

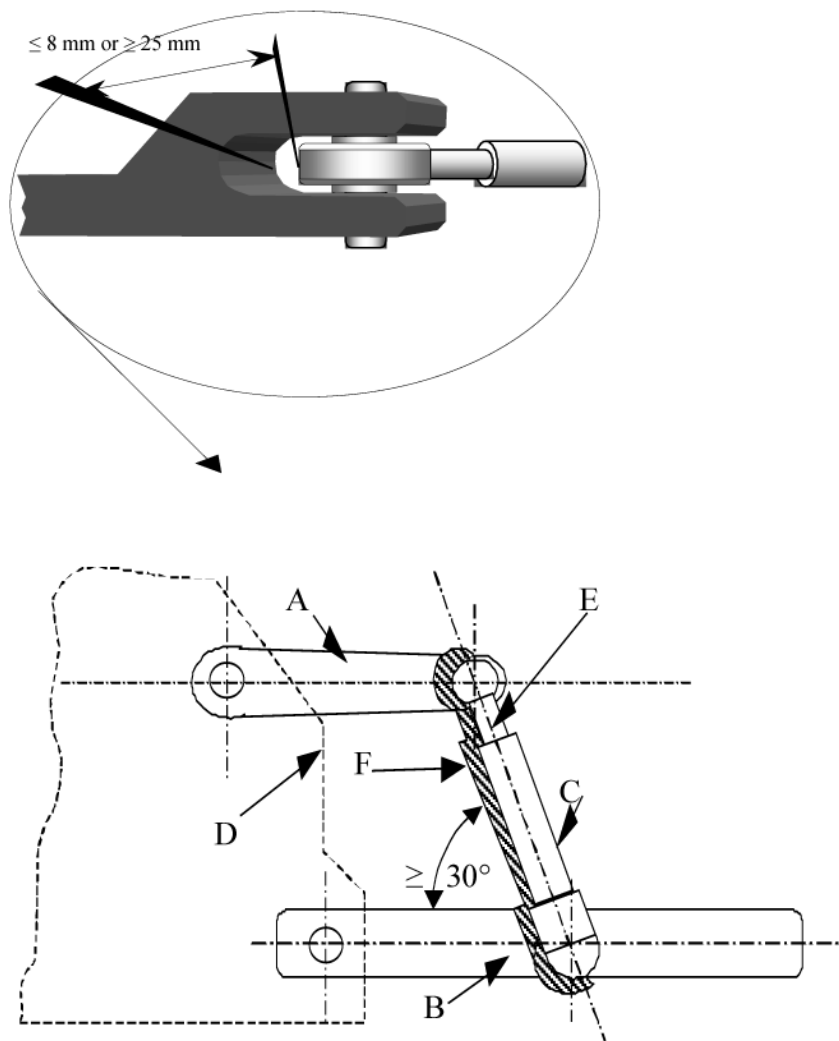
In point 2.1.2, '2,5 m' is replaced by '2,55 m (ignoring any bulging of the part of the tyres that is in contact with the ground)'.

**Annex II:**

1. In point 2.3.2.7.1:

- (a) The following sentence is inserted. 'Where the lower links are directly activated by the lifting mechanism, the reference plane is determined by the median transverse vertical plane of those links.'
- (b) Figure 3 is replaced by the following figure:

Figure 3



Legend:

A = Lift arm

B = Lower link

C = Lift rod

D = Tractor chassis

E = Plane passing through the axes of the lift rod pivot points

F = Clearance envelope'.

2. In point 2.3.2.15.2, Table 6, value 'a' reduced from '50' to '40'.

**Annex IV:**

1. The following point 2.8 is added:

'2.8. Provided at least one mechanical coupling has received EC component type-approval, other types of mechanical link or coupling used in the Member States shall be authorised for a period of 10 years dating from the entry into force of this Directive without invalidating the EC type-approval of the tractor.'

2. The first sentence of point 3.4.1 is amended to read:

'3.4.1. All tractors with a loaded mass exceeding 2,5 tonnes must be fitted with a trailer coupling having a ground clearance satisfying one of the following relations:

$$h_1 \leq \frac{(m_a - 0,2.m_t).l - (S.c)}{0,6.(0,8.m_t + S)}$$

or

$$h_2 \leq \frac{(m_{la} - 0,2.m_t).l - (S.c)}{0,6.(0,8.m_{lt} - 0,2.m_t + S)}$$

3. In Appendix 1, Figure 1 is replaced by the following Figures 1a, 1b and 1c:

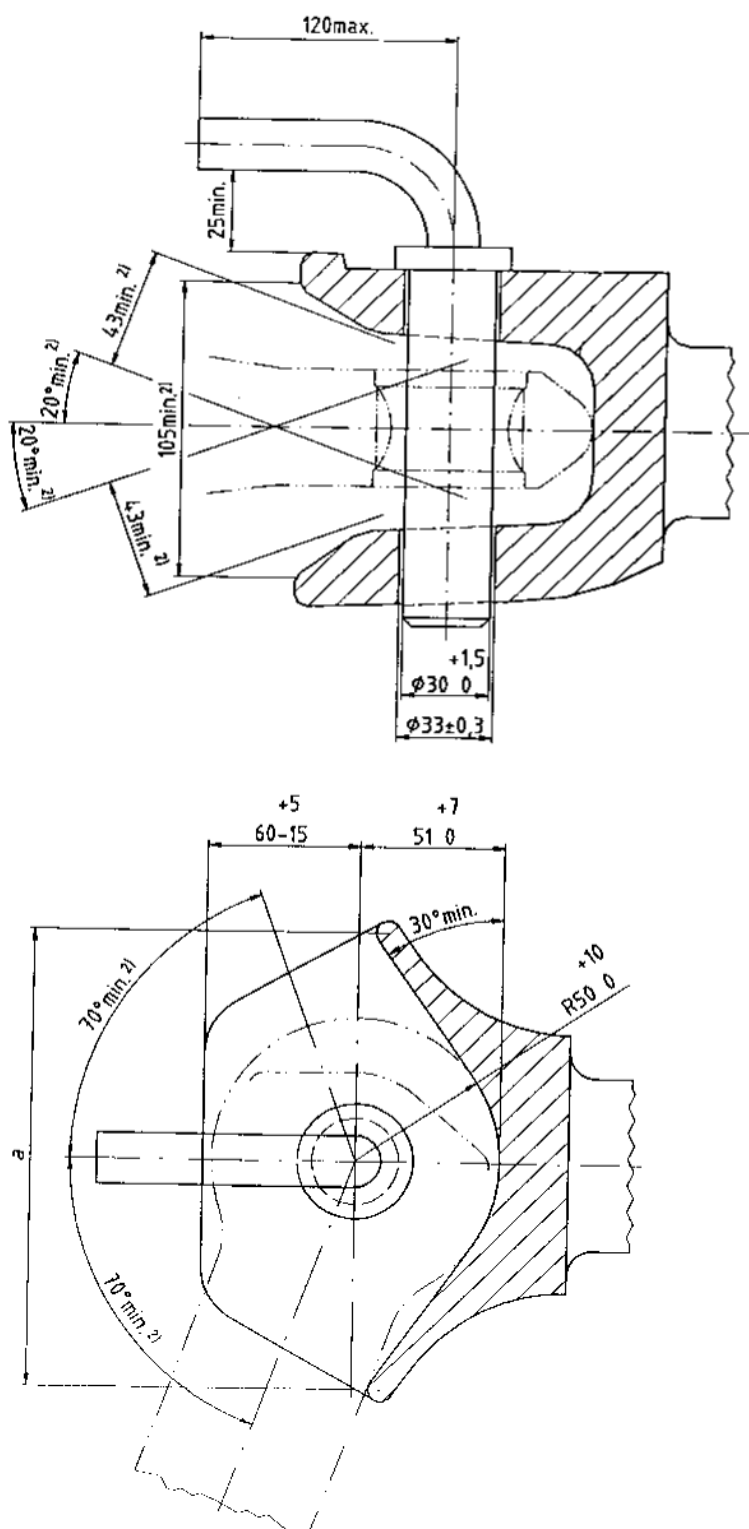


Figure 1a

### Non-automatic trailer coupling, with cylindrical locking pin

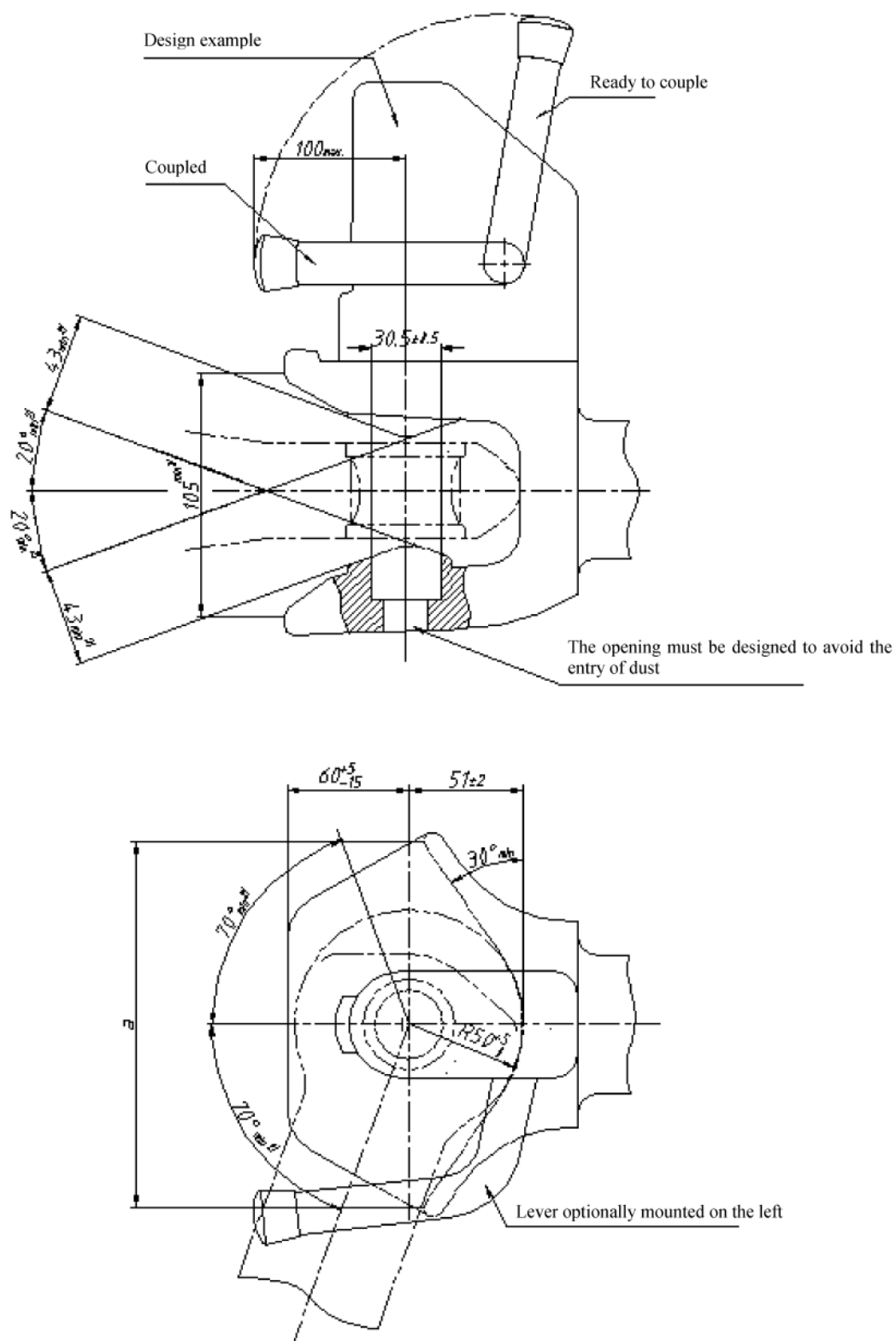


Figure 1b

Automatic trailer coupling, with cylindrical locking pin

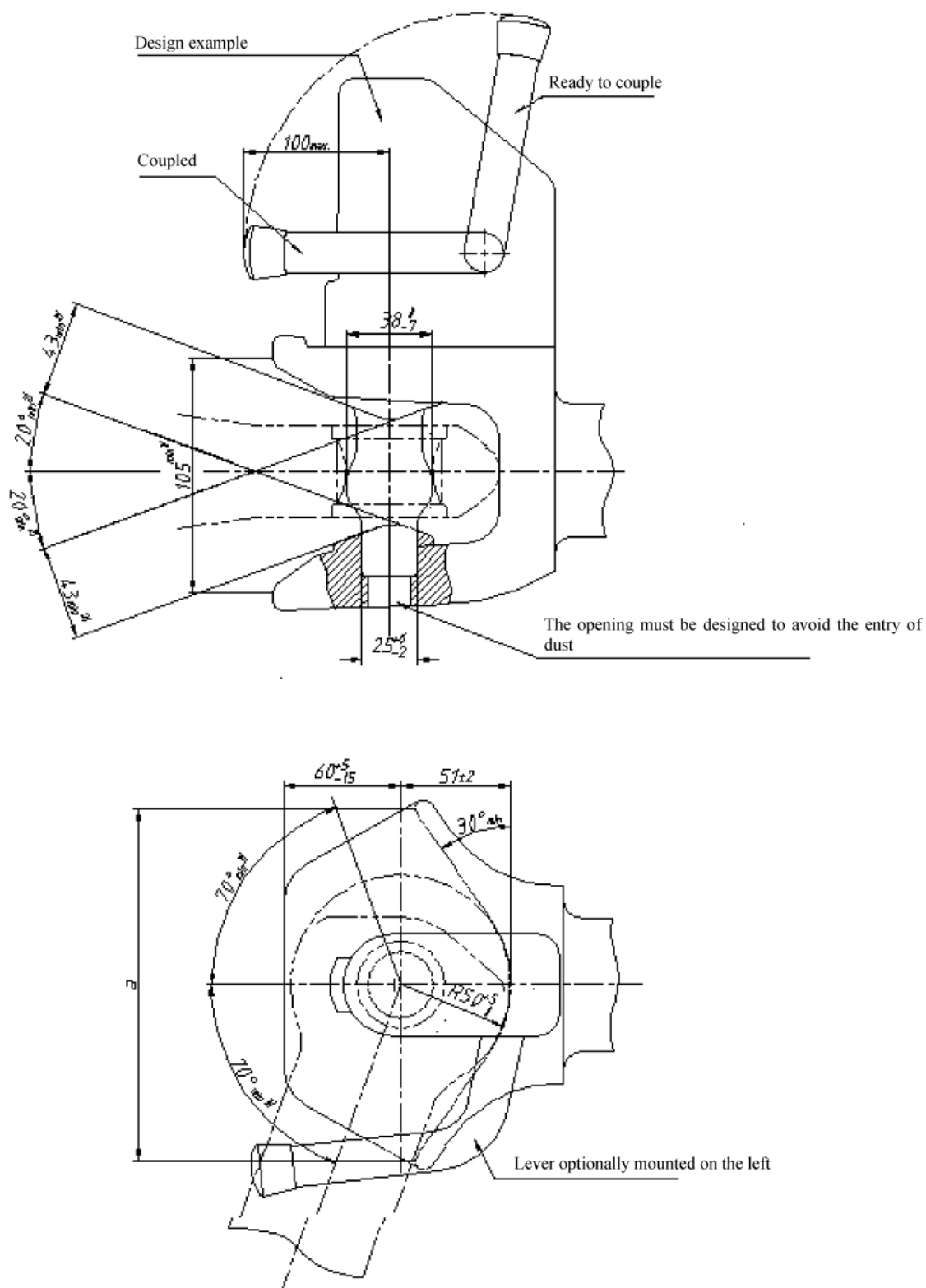


Figure 1c

Automatic trailer coupling, with cambered locking pin'



4. In Appendix 2, point 3.2, the formula:

$$F = \sqrt{F_h^2 + F_v^2}$$

is replaced by the following formula:

$$F = \sqrt{F_h^2 + F_v^2}$$

5. In Appendix 4:

(a) The introductory wording and text of the second indent are replaced by the following:

‘The EC component type-approval mark consists of:

— a rectangle surrounding the lower-case letter “e” followed by the distinguishing code (letter(s) or number) of the Member State which has granted the component type-approval:

1 for Germany; 2 for France; 3 for Italy; 4 for the Netherlands; 5 for Sweden; 6 for Belgium; 9 for Spain; 11 for the United Kingdom; 12 for Austria; 13 for Luxembourg; 17 for Finland; 18 for Denmark; 21 for Portugal; 23 for Greece; 24 for Ireland.’

(b) In the second indent the words ‘below and’ are deleted.

#### **Annex V:**

Point 2.1.3 is replaced by the following:

‘EC type-approval number:

The EC type-approval number consists of the lower-case letter “e” followed by the distinguishing code (letter(s) or number) of the Member State which has granted the EC type-approval:

1 for Germany; 2 for France; 3 for Italy; 4 for the Netherlands; 5 for Sweden; 6 for Belgium; 9 for Spain; 11 for the United Kingdom; 12 for Austria; 13 for Luxembourg; 17 for Finland; 18 for Denmark; 21 for Portugal; 23 for Greece; 24 for Ireland,

and the type-approval number which corresponds to the number of the type-approval certificate issued for the type of vehicle.

An asterisk is placed between the letter “e” followed by the distinguishing code of the country granting EC type-approval and the type-approval number.’

---

## COMMISSION DIRECTIVE 2000/2/EC

of 14 January 2000

**adapting to technical progress Council Directive 75/322/EEC relating to the suppression of radio interference produced by spark-ignition engines fitted to wheeled agricultural or forestry tractors and Council Directive 74/150/EEC relating to the type-approval of wheeled agricultural or forestry tractors**

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 74/150/EEC of 4 March 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of wheeled agricultural or forestry tractors <sup>(1)</sup>, as last amended by European Parliament and Council Directive 97/54/EC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to Council Directive 75/322/EEC of 20 May 1975 on the approximation of the laws of the Member States relating to the suppression of radio interference produced by spark-ignition engines fitted to wheeled agricultural or forestry tractors <sup>(3)</sup>, as last amended by Directive 97/54/EC, and in particular Article 5 thereof,

Whereas:

- (1) Directive 75/322/EEC is one of the separate directives of the EC type-approval procedure which was established pursuant to Directive 74/150/EEC. Consequently, the provisions laid down in Directive 74/150/EEC applicable to systems, components and separate technical units apply to Directive 75/322/EEC.
- (2) Directive 75/322/EEC contains the earliest measures endeavouring to bring about a basic electromagnetic compatibility regarding radio interference. Subsequently, technical progress has increased the complexity and diversity of electrical and electronic equipment.
- (3) To take account of the increasing concern about the technological developments in electrical and electronic equipment and the need to ensure the general compatibility of different electrical and electronic equipment, Council Directive 89/336/EEC <sup>(4)</sup>, as last amended by Directive 93/68/EEC <sup>(5)</sup>, laid down general provisions regarding electromagnetic compatibility for all products not covered by a specific directive.
- (4) Directive 89/336/EEC established the principle that, in so far as protection requirements specified in that Directive were harmonised, its general provisions would

not apply or would cease to apply with regard to apparatus covered by specified directives.

- (5) Directive 75/322/EEC should become such a specific directive.
- (6) The adaptation to technical progress was effected, in the case of motor vehicles, by Commission Directive 95/54/EC <sup>(6)</sup> relating to the suppression of radio interference produced by spark-ignition engines fitted to motor vehicles. Equivalent requirements must now be adopted on the suppression of radio interference produced by engines fitted to agricultural or forestry tractors, by establishing a specific directive within the framework of the type-approval procedure which provides for approvals granted by designated national authorities on the basis of harmonised technical requirements.
- (7) From 1 October 2001 the technical requirements relating to the radio interference (electromagnetic compatibility) of vehicles, their components and systems should be governed solely by the provisions of Directive 75/322/EEC.
- (8) The measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Committee for Adaptation to Technical Progress established by Article 12 of Directive 74/150/EEC,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

Directive 75/322/EEC is amended as follows:

1. The title is replaced by the following:

‘Council Directive 75/322/EEC of 20 May 1975 on the suppression of radio interference produced by agricultural or forestry tractors (electromagnetic compatibility).’

2. Articles 1 and 2 are replaced by the following:

*‘Article 1*

For the purposes of this Directive, “vehicle” means any vehicle as defined in Directive 74/150/EEC.

<sup>(1)</sup> OJ L 84, 28.3.1974, p. 10.

<sup>(2)</sup> OJ L 277, 10.10.1997, p. 24.

<sup>(3)</sup> OJ L 147, 9.6.1975, p. 28.

<sup>(4)</sup> OJ L 139, 23.5.1989, p. 19.

<sup>(5)</sup> OJ L 220, 30.8.1993, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ L 266, 8.11.1995, p. 1.

*Article 2*

No Member State may refuse to grant EC type-approval or national type-approval to a vehicle, system, component or separate technical unit on grounds relating to electromagnetic compatibility if the requirements of this Directive are fulfilled.'

3. Article 3 is deleted.

4. Article 4 is replaced by the following:

*'Article 4*

This Directive shall constitute a "specific directive" for the purposes of Article 2(2) of Council Directive 89/336/EEC (\*) with effect from 1 October 2001.

(\*) OJ L 139, 23.5.1989, p. 19.'

5. The Annexes shall be replaced by Annexes I to IX to Directive 95/54/EC, subject to the amendments set out in the Annex to this Directive.

*Article 2*

1. With effect from 1 January 2001, Member States may not, on grounds relating to electromagnetic compatibility:

- refuse to grant EC type-approval or national type-approval in respect of any given type of vehicle,
- refuse to grant EC component or technical unit type-approval in respect of any given type of component or separate technical unit,
- prohibit the registration, sale or entry into service of vehicles,
- prohibit the sale or use of components or separate technical units,

if the vehicles, components or separate technical units comply with the requirements of Directive 75/322/EEC, as amended by this Directive.

2. With effect from 1 October 2002, Member States:

- may no longer grant EC vehicle type-approval, EC component type-approval or EC separate technical unit type-approval,
- and
- may refuse to grant national type-approval,

for any type of vehicle component or separate technical unit, if the requirements of Directive 75/322/EEC, as amended by this Directive, are not fulfilled.

3. Paragraph 2 shall not apply to vehicle types approved before 1 October 2002 pursuant to Council Directive 77/

537/EEC <sup>(1)</sup> nor to any subsequent extensions to these approvals.

4. With effect from 1 October 2008, Member States:

- shall consider certificates of conformity which accompany new vehicles in accordance with the provisions of Directive 74/150/EEC to be no longer valid for the purposes of Article 7(1) of that Directive,
- and
- may refuse the sale and entry into service of new electrical or electronic sub-assemblies as components or separate technical units,

if the requirements of this Directive are not fulfilled.

5. Without prejudice to paragraphs 2 and 4, in the case of replacement parts, Member States shall continue to grant EC type-approval and to permit the sale and entry into service of components or separate technical units intended for use on vehicle types which have been approved before 1 October 2002 pursuant to Directive 75/322/EEC or Directive 77/537/EEC and, where applicable, subsequent extensions to these approvals.

*Article 3*

In point 3.17 of Annex I and point 2.4 of Annex II to Directive 74/150/EEC, 'interference suppressor' is replaced by 'electromagnetic compatibility'.

*Article 4*

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by 31 December 2000 at the latest. They shall forthwith inform the Commission thereof.

When Member States adopt those provisions, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such reference is to be made.

2. Member States shall communicate to the Commission the texts of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

*Article 5*

This Directive shall enter into force on the 20th day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ L 220, 29.8.1977, p. 38.

*Article 6*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 January 2000.

*For the Commission*

Erkki LIIKANEN

*Member of the Commission*

---

## ANNEX

For the purposes of this Directive, Annexes I, IIA, IIB, IIIA, IIIB, IV and VI to Directive 95/54/EC are hereby amended as follows:

1. **Annex I**

1.1. Point 1.1 shall read as follows:

'This Directive applies to the electromagnetic compatibility of vehicles covered by Article 1. It also applies to electrical or electronic separate technical units intended to be fitted to the vehicles.'

1.2. In point 2.1.10:

'Directive 70/156/EEC, Article 2' shall be replaced by 'Directive 74/150/EEC, Article 9a'.

1.3. In points 3.1.1 and 3.2.1:

'Article 3(4) of Directive 70/156/EEC' shall be replaced by 'Article 9a of Directive 74/150/EEC'.

1.4. In points 4.2.1.1 and 4.2.2.1:

'Article 4(3) and, if applicable, Article 4(4) of Directive 70/156/EEC' shall be replaced by 'Article 4 of Directive 74/150/EEC'.

1.5. In point 4.3.1:

'Article 5 of Directive 70/156/EEC' shall be replaced by 'Article 6 of Directive 74/150/EEC'.

1.6. In point 5.2:

1.6.1. The 11 indents shall be replaced by the following:

'1 for Germany; 2 for France; 3 for Italy; 4 for the Netherlands; 5 for Sweden; 6 for Belgium; 9 for Spain; 11 for the United Kingdom; 12 for Austria; 13 for Luxembourg; 17 for Finland; 18 for Denmark; 21 for Portugal; 23 for Greece; 24 for Ireland.'

1.6.2. 'Directive 72/245/EEC' shall be replaced by 'Directive 75/322/EEC'.

1.7. Points 7.1 and 7.3 shall be deleted.

2. **Annex IIA**

2.1. The title shall be replaced by:

'Information document No... pursuant to Annex I to Directive 74/150/EEC relating to EC type-approval of a vehicle with respect to electromagnetic compatibility (Directive 75/322/EEC), as last amended by Directive 2000/2/E'.

2.2. The footnote (\*) shall be deleted.

3. **Annex IIB**

3.1. The title shall be replaced by:

'Information document No... relating to EC type-approval of an electrical/electronic sub-assembly with respect to electromagnetic compatibility (Directive 75/322/EEC), as last amended by Directive 2000/2/EC'.

4. **Annex IIIA**

4.1. The title shall be replaced by:

'EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE'.

4.2. In the first paragraph:

'Directive 72/245/EEC' shall be replaced by 'Directive 75/322/EEC'.

- 4.3. In point 0.4:
- 4.3.1. 'Category of vehicle (3)' shall be replaced by 'Vehicle.'
- 4.3.2. Footnote (3) shall be deleted.
- 4.4. The title of the Appendix shall be replaced by:  
'Appendix to EC type-approval certificate No... concerning the type-approval of a vehicle with regard to Directive 75/322/EEC, as last amended by Directive 2000/2/EC'.
5. **Annex IIIB**
- 5.1. The title shall be replaced by  
'EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE'.
- 5.2. In the first paragraph:  
'Directive 72/245/EEC' shall be replaced by 'Directive 75/322/EEC'.
- 5.3. In point 0.4:
- 5.3.1. 'Category of vehicle (3)' shall be replaced by 'Vehicle'.
- 5.3.2. Footnote shall (3) be deleted.
- 5.4. The title of the Appendix shall be replaced by:  
'Appendix to EC type-approval certificate No... concerning the type-approval of an electrical/electronic sub-assembly with regard to Directive 75/322/EEC, as last amended by Directive 2000/2/EC.'
6. **Annex IV**
- 6.1. The first subparagraph of point 1.3 shall be amended as follows:  
'This test is intended to measure the broadband electromagnetic emissions generated by spark-ignition systems and by electric motors (electric traction motors, engines for heating or de-icing systems, fuel pumps, water pumps, etc.) permanently fitted to the vehicle.'
- 6.2. The following shall be added to point 5.3:  
'and in line with the vehicle mid-point defined as the point on the principal axis of the vehicle midway between the centres of the front and rear axles of the vehicle.'
- 6.3. In Appendix 1, Figures 1 and 2 shall be replaced by the following figures:

**Figure 1**  
TRACTOR TEST AREA  
(Level area free from reflecting electromagnetic surfaces)

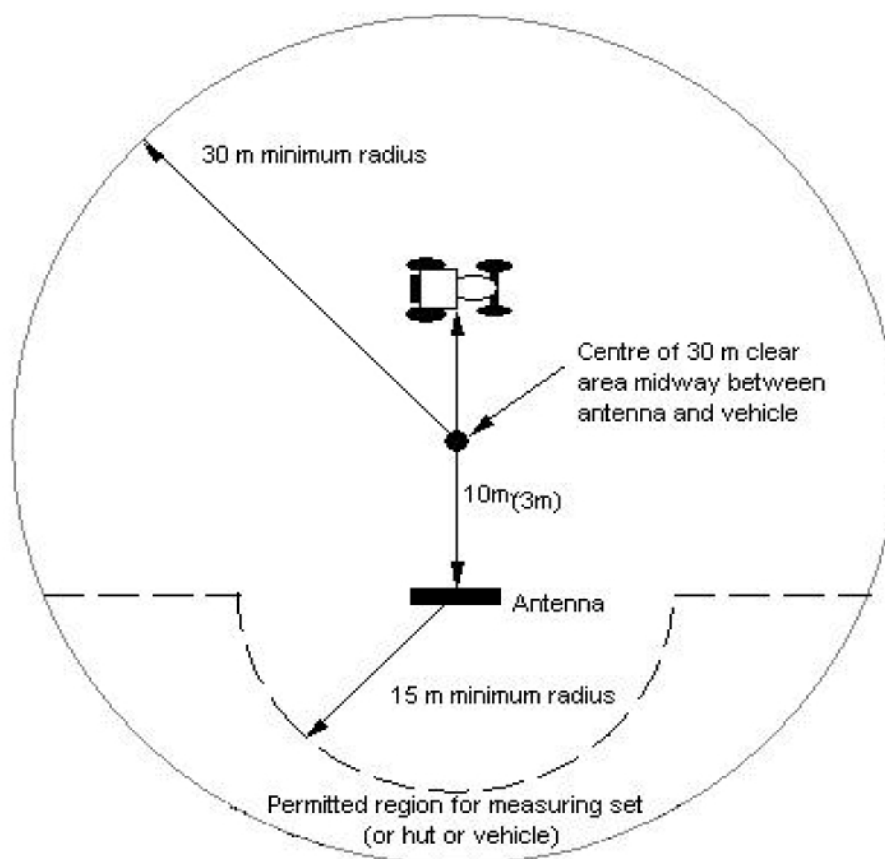
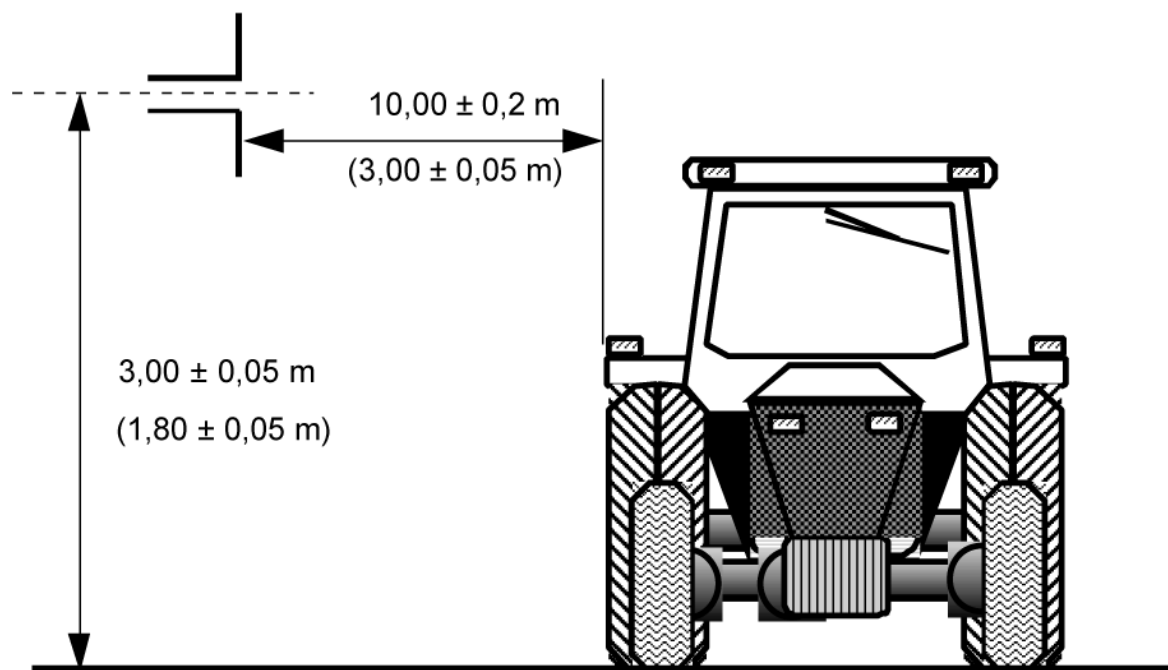


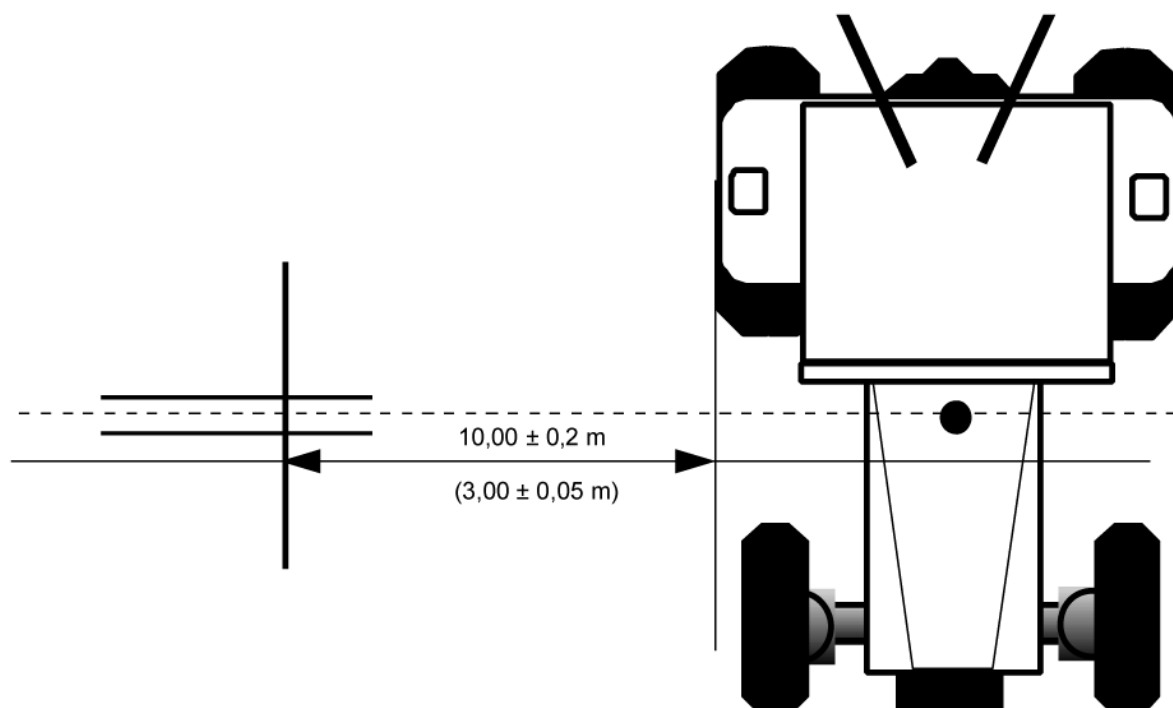
Figure 2

POSITION OF ANTENNA RELATIVE TO TRACTOR



Elevation

Dipole antenna in position to measure vertical component of radiation



Plan

Dipole antenna in position to measure horizontal component of radiation\*



7. **Annex IV**

## 7.1. Point 4.1.1 shall be amended as follows:

'The engine shall turn the driving wheels normally at a constant speed corresponding to three quarters of the maximum speed of the vehicle if there is no technical reason for the manufacturer to prefer another speed. The vehicle's engine must be loaded with an appropriate torque. If need be, the transmission shafts may be disengaged (for example, in the case of vehicles with more than two axles), provided they do not drive a component emitting interference.'

## 7.2. Point 5.4.1.4 shall be amended as follows:

'5.4.1.4. for front illumination, either:

- $\pm 0,2$  m inside the vehicle, measured from the point of intersection of the windscreen and bonnet (point C in Appendix 1 to this Annex), or
  - $0,2 \pm 0,2$  m from the centre line of the front axle of the tractor measured towards the centre of the tractor (point D in Appendix 2 to this Annex),
- whichever results in a reference point closer to the antenna,'

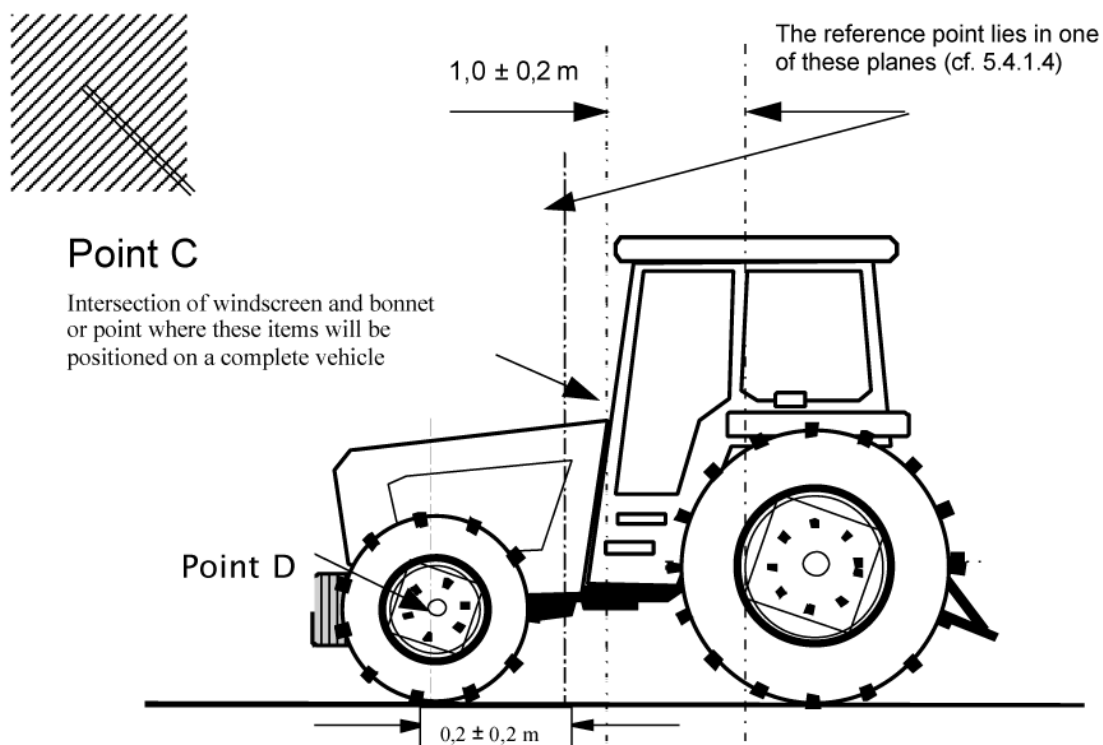
## 7.3. A new paragraph shall be added as follows:

'5.4.1.5. for rear illumination, either:

- $\pm 0,2$  m inside the vehicle, measured from the point of intersection of the windscreen and bonnet (point C in Appendix 1 to this Annex), or
  - $0,2 \pm 0,2$  m from the centre line of the rear axle of the tractor, measured towards the centre of the tractor (point D in Appendix 2 to this Annex),
- whichever results in a reference point closer to the antenna.'

## 7.4. Appendices 1 and 2 shall be replaced by the following:

'Appendix 1

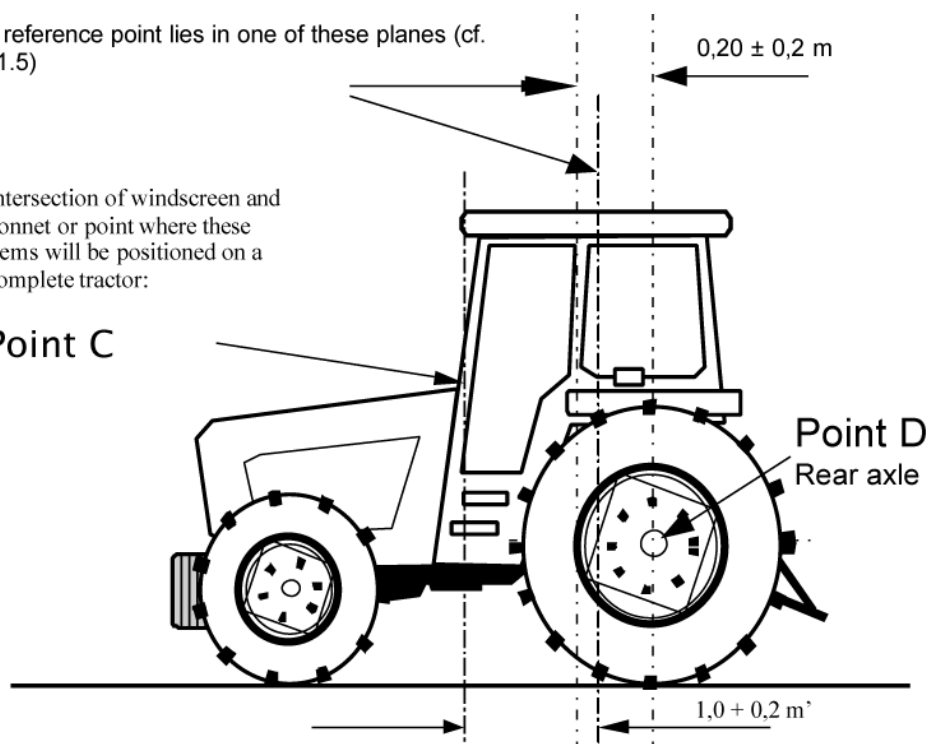


## Appendix 2

The reference point lies in one of these planes (cf. 5.4.1.5)

Intersection of windscreen and bonnet or point where these items will be positioned on a complete tractor:

Point C



- 7.5. Appendix 3 shall be deleted.
- 7.6. Appendix 4 shall be renumbered Appendix 3.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 22 December 1999

**on the early warning and response system for the prevention and control of communicable diseases under Decision No 2119/98/EC of the European Parliament and of the Council**

*(notified under document number C(1999) 4016)*

(2000/57/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Decision No 2119/98/EC of the European Parliament and of the Council of 24 September 1998 setting up a network for the epidemiological surveillance and control of communicable diseases in the Community <sup>(1)</sup>, and in particular Articles 1 and 7 thereof,

Whereas:

- (1) According to Decision No 2119/98/EC, a network at Community level is to be set up to promote cooperation and coordination between the Member States, with the assistance of the Commission, with a view to improving the prevention and control, in the Community, of the categories of communicable diseases specified in the Annex to that Decision. That network is to be used for the epidemiological surveillance of those diseases and for the establishment of an early warning and response system;
- (2) The diseases and special health issues to be covered by the early warning and response system at Community level should reflect the present needs in the Community, in particular the added value of reaction at Community level;
- (3) The early warning and response system must address the issues raised by the competent public health authorities in each Member State or evidenced by data collected under Article 4 of Decision No 2119/98/EC;

- (4) This Decision should facilitate the integration of the Community network set up under Decision No 2119/98/EC with other rapid alert networks set up at national or Community level for diseases and special issues to be covered by the early warning and response system. For the purpose of its implementation, the Community network should therefore operate by using in the first instance the Health Surveillance System for Communicable Diseases within the European Public Health Information Network (EUPHIN-HSSCD), consisting of three components:

- (a) an early warning and response system for reports of specified threats to the public transmitted by the competent public health authorities of each Member State responsible for determining measures which may be required to protect public health;
  - (b) exchange of information between accredited structures and authorities of the Member States relevant to public health;
  - (c) specific networks on diseases selected for epidemiological surveillance between accredited structures and authorities of the Member States;
- (5) The development of new useful technologies should be monitored on a regular basis and taken into consideration for the importation of the EUPHIN-HSSCD as the operating system.
  - (6) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee set up by Article 7 of Decision No 2119/98/EC,

<sup>(1)</sup> OJ L 268, 3.10.1998, p. 1.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 3*

*Article 1*

1. The early warning and response system of the Community network shall be reserved for those events defined in Annex I, hereinafter referred to as 'events', or indications for such events which, by themselves or in association with other similar events, are or have the potential to become public health threats.

2. The structures and/or authorities of each Member State shall collect and exchange all necessary information on these events, e.g. by using the national surveillance system, the epidemiological surveillance component of the Community network or any other Community collection system.

*Article 2*

1. The procedures for the exchange of information indicating an event are described in Annex II, Section 1 (Level 1: Information exchange).

2. The procedures to be followed when an event has the potential to become a public health threat, or when an event definitely is a public health threat, are described in Annex II, Section 2 (Level 2: Potential threat) and Section 3 (Level 3: Definite threat).

3. The procedures to be followed for information to be provided to the general public and the concerned professions are described in Annex II, Section 4.

1. Every year, the competent authorities in Member States shall submit to the Commission not later than 31 March an analytical report of the events and on the procedures applied within the early warning and response system. In addition, the competent authorities in Member States may on a timely basis report on specific events of particular significance.

2. The Commission shall, on the basis of the reports, examine in an annual report the operation of the early warning and response system and, if necessary, propose changes thereto.

*Article 4*

This Decision shall take effect on 1 January 2000.

*Article 5*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 December 1999.

*For the Commission*

David BYRNE

*Member of the Commission*

---

ANNEX I

**Events to be reported within the early warning and response system**

1. Outbreaks of communicable diseases extending to more than one Member State of the Community.
  2. Spatial or temporal clustering of cases of disease of a similar type, if pathogenic agents are a possible cause and there is a risk of propagation between Member States within the Community.
  3. Spatial or temporal clustering of cases of disease of a similar type outside the Community, if pathogenic agents are a possible cause and there is a risk of propagation to the Community.
  4. The appearance or resurgence of a communicable disease or an infectious agent which may require timely, coordinated Community action to contain it.
-

## ANNEX II

**Procedures for information, consultation and cooperation under the early warning and response system****1. Activation level 1: information exchange**

- (1) If information collected in one or more Member States or coming from other recognised sources suggests that an event is likely, the competent authority responsible for determining measures to protect public health in each Member State concerned shall, via the network, inform their counterparts in other Member States and the Commission without delay of the circumstances and background. On receipt of this information, the competent authorities in concerned Member States shall express their opinion on whether measures by other Member States or coordinated Community actions assisted by the Commission are necessary.
- (2) The Commission and the concerned Member States shall ensure continuous mutual and rapid exchange of information they receive and shall keep other Member States up to date.
- (3) The competent public health authorities in the Member State(s) concerned shall assess, in cooperation with the structures and/or authorities, the information collected without delay to ascertain if an event with a public health threat exists.
- (4) The Commission may convene an extraordinary meeting of the network committee or of experts proposed by the committee to ensure the transparency and effectiveness of any eventual action.

**2. Activation level 2: potential threat**

When information on an event or indications for such an event point to a potential public health threat, the competent public authorities in the Member State(s) concerned shall inform their counterparts in other Member States and the Commission without delay on the nature and scope of the potential threat and the measures they intend to take themselves or in association with other concerned Member States, the Commission or other parties.

**2.1. Verification and evaluation**

The competent public health authorities in the Member State(s) concerned shall assess, in cooperation with the structures and/or authorities, the information collected without delay to ascertain if an event with a public health threat exists.

Field epidemiology expertise, laboratory support, clinical and other essential expertise shall be available as technical assistance for any further investigation within Member States. The Community or individual Member States may provide them if requested by the Member State concerned.

The Commission shall assist in coordinating the precautionary measures in preparing for any possible public health threat.

The Commission may convene an extraordinary meeting of the Network committee or of experts proposed by the committee to coordinate necessary action.

**2.2. Deactivation**

If the final risk assessment concludes that no public health threat has developed, and no action or only local action is required, the competent public health authorities in each Member State concerned shall inform their counterparts in other Member States and the Commission without delay on the nature and scope of those measures they have taken or intend to take.

In the absence of objections within three days by other Member States or the Commission, no other action for the early warning and response system is required.

**3. Activation level 3: definite threat**

If an event results in a public health threat, the competent public health authorities in the Member State(s) concerned shall inform their counterparts in other Member States and the Commission without delay on the nature and scope of the potential threat and the measures they intend to take themselves or in association with other concerned Member States, the Commission and other parties.

**3.1. Coordination of measures**

The competent public health authorities in the Member State(s) concerned shall without delay inform other Member States and the Commission on the progress and results of the measures taken.

The Member States and the Commission shall coordinate further measures to be taken at Community level in conformity with Articles 3 and 6 of Decision No 2119/98/EC.

The Commission shall support Member States in coordinating their efforts to cope with the public health threat and to ensure protection of the population.

The Commission may convene an extraordinary meeting of the Network committee or delegates nominated by the committee to coordinate action.

### 3.2. *Deactivation*

The system shall be deactivated after the agreement of the Member States concerned, who shall inform other Member States and the Commission.

## 4. **Information to the general public and concerned professions**

If an event arises, Member States shall without delay provide suitable information material to concerned professionals and the general public and shall inform them of the measures adopted.

The Commission and Member States shall inform concerned professionals and the general public of any guidance agreed at Community level and shall inform them without delay when the public health threat is over.

---

## COMMISSION DECISION

of 11 January 2000

**authorising Member States temporarily to take additional measures against the dissemination of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al. as regards areas in Portugal, other than those in which *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al. is known not to occur**

(notified under document number C(1999) 5193)

(2000/58/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Directive 1999/53/EC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 15(3) thereof,

Whereas:

- (1) Where a Member State considers that there is an imminent danger of the introduction into its territory of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al., the pine wood nematode, from another Member State, it may temporarily take any additional measures necessary to protect itself from that danger.
- (2) Portugal informed the other Member States and the Commission on 25 June 1999 that some samples of pine trees originating in its territory were identified as infested by *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al. Complementary reports supplied by Portugal indicated that more samples of pine trees showed infestation by *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al.
- (3) Sweden, on the basis of the abovementioned information from Portugal, adopted on 29 September 1999, certain additional measures including a special heat treatment and the use of a plant passport, for all wood leaving Portugal, with a view to strengthening protection against the introduction of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al. from Portugal.
- (4) It has not yet been possible either to identify the source of contamination although elements indicate that packaging material is the most likely pathway, or to determine the full extent thereof in Portugal.
- (5) It is therefore necessary for Portugal to take specific measures. It may also be necessary for the other Member States to adopt additional measures to protect themselves against that danger.

- (6) The above measures should refer to movements of wood, isolated bark and host plants from Portugal to the other Member States. However it is necessary not to apply such measures to movements from area(s) in Portugal in which *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al. is known not to occur, into the other Member States, and to *Thuja* L.
- (7) It is also necessary that Portugal take measures to control the spread of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al. with the aim of eradication.
- (8) If it becomes apparent that the emergency measures referred to in the present Decision are not sufficient to prevent the entry of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al., or have not been complied with, more stringent or alternative measures should be envisaged.
- (9) The effect of the emergency measures will be assessed continually during 1999/2000, in particular on the basis of information to be provided by Portugal and the other Member States. Possible subsequent measures applicable to the introduction of wood, and isolated bark of Conifers (*Coniferales*), except that of *Thuja* L., and plants of *Abies* Mill., *Cedrus* Trew, *Larix* Mill., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L., *Pseudotsuga* Carr. and *Tsuga* Carr., other than fruit and seeds, coming from Portugal will be considered in the light of the results of that assessment.
- (10) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Portugal shall ensure for wood and isolated bark as specified in the Annex to this Decision and plants of *Abies* Mill., *Cedrus* Trew, *Larix* Mill., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L., *Pseudotsuga* Carr. and *Tsuga* Carr., other than fruit and seeds, until 31 December 2000, that at least the conditions laid down in the Annex are met, if the said wood, isolated bark and/or plants are to be moved from areas(s) in Portugal, other than those in which *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al. is known not to occur, established in accordance with the provisions of Article 4, either within Portugal or into other Member States.

<sup>(1)</sup> OJ L 26, 31.1.1977, p. 20.

<sup>(2)</sup> OJ L 142, 5.6.1999, p. 29.

The conditions specified in point (a) of the Annex to this Decision, shall apply only to consignments leaving Portugal after 31 January 2000.

#### Article 2

The Member States of destination other than Portugal:

- may subject consignments of wood, and isolated bark as specified in the Annex to this Decision and plants of *Abies* Mill., *Cedrus* Trew, *Larix* Mill., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L., *Pseudotsuga* Carr. and *Tsuga* Carr., other than fruit and seeds, coming from Portugal and moved into their territory to testing for the presence of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al.,
- may take further appropriate steps to carry out official monitoring in respect of wood, and isolated bark as specified in the Annex to this Decision and of plants of *Abies* Mill., *Cedrus* Trew, *Larix* Mill., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L., *Pseudotsuga* Carr. and *Tsuga* Carr., other than fruit and seeds, coming from Portugal and moved into their territory.

#### Article 3

Member States shall conduct official surveys for *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al., on wood, and isolated bark as specified in the Annex to this Decision and of plants of *Abies* Mill., *Cedrus* Trew, *Larix* Mill., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L., *Pseudotsuga* Carr. and *Tsuga* Carr., other than fruit and seeds, originating in their country, for the confirmation of absence of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al.

The results of the surveys provided for in the first paragraph shall be notified to the other Member States and to the Commission by 15 October 2000. However, by 15 January 2000, a first report of the results of the survey conducted in Portugal shall be submitted to the other Member States and to the Commission.

The survey conducted by Portugal in accordance with the first paragraph may be monitored by the experts referred to in

Article 19a of Directive 77/93/EEC under the procedure laid down therein.

#### Article 4

1. Portugal shall establish areas in which *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al is known not to occur, taking into account the results of the surveys referred to in Article 3 carried out in these areas.

2. The Commission shall compile a list of 'areas' in which *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al is known not to occur and convey such a list to the Standing Committee on Plant Health and to the Member States.

#### Article 5

The Member States shall adjust at the latest by 31 January 2000 the measures which they have adopted with a view to protecting themselves against the introduction and the spread of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al. in such a manner that the measures comply with Articles 1 and 2.

#### Article 6

This Decision shall be reviewed by 15 November 2000 at the latest.

#### Article 7

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 January 2000.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission



## ANNEX

For the purpose of Article 1, the following conditions shall be complied with:

(a) MOVEMENTS INTO OTHER MEMBER STATES

aa) **Plants of *Abies* Mill., *Cedrus* Trew, *Larix* Mill., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L., *Pseudotsuga* Carr. and *Tsuga* Carr., other than fruit and seeds:**

Official statement that:

- the plants have been officially inspected and found free from signs or symptoms of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.*,
- no symptoms of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.* have been observed at the place of production or in its immediate, vicinity since the beginning of the last complete cycle of vegetation,
- and
- shall be accompanied by a plant passport prepared and issued in accordance with the provisions of Commission Directive 92/105/EEC <sup>(1)</sup>.

ab) **Wood and isolated bark of conifers (*Coniferales*), except that of *Thuja* L., other than wood in form of:**

- chips, particles, wood waste or scrap obtained in whole or part from these conifers,
- packing cases, crates or drums,
- pallets, box pallets or other load boards,
- dunnage, spacers and bearers,

but including that which has not kept its natural round surface and isolated bark:

official statement that the wood or the isolated bark shall:

- have undergone an appropriate heat treatment to achieve a minimum wood core temperature of 56 °C for 30 minutes in order to ensure freedom from live *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.*,
- and
- be accompanied by the said plant passport.

ac) **Wood of conifers (*Coniferales*), except that of *Thuja* L. in the form of chips, particles, wood waste or scrap obtained in whole or part from these conifers:**

official statement that the wood shall:

- have undergone an appropriate fumigation treatment in order to ensure freedom from live *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.*,
- and
- be accompanied by the said plant passport.

ad) **Wood of conifers (*Coniferales*), except that of *Thuja* L., in the form of packing cases, crates, drums, pallets, box pallets or other load boards, dunnage, spacers and bearers, including that which has not kept its natural round surface:**

the wood shall:

- be stripped of its bark,
- be free from grub holes which are larger than 3 mm across,
- have a moisture content expressed as a percentage of dry matter of less than 20 % achieved at time of manufacture.

(b) MOVEMENTS WITHIN PORTUGAL

ba) **Plants of *Abies* Mill., *Cedrus* Trew, *Larix* Mill., *Picea* A. Dietr., *Pinus* L., *Pseudotsuga* Carr. and *Tsuga* Carr., other than fruit and seeds**

- grown in places of production where no symptoms of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.* have been observed, or in its immediate vicinity since the beginning of the last complete cycle of vegetation and found free from signs or symptoms of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.* during official inspections, shall be accompanied by the said plant passport when moved from the place of production,

<sup>(1)</sup> OJ L 4, 8.1.1993, p. 22.

- grown in places of production where symptoms of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.* have been observed, or in its immediate vicinity, since the beginning of the last complete cycle of vegetation or identified as infested by *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.* shall not be moved from the place of production and shall be destroyed by burning,
- grown in places, such as forests, public or private gardens, which are either identified as infested by *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.*, or showing any symptom of poor health in areas officially demarcated as infested areas, or situated in salvage areas, shall be felled immediately under official control.

**bb) In the period between 1 November and 1 March, wood of conifers (*Coniferales*), except that of *Thuja L.*, originating in areas:**

bba) where *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.* is known to occur:

bbaa) in the form of roundwood or sawnwood, with or without bark, obtained from such conifers, and identified as infested by *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.*, or situated in salvage areas, or showing any symptoms of poor health, shall either be:

- destroyed by burning in the immediate vicinity of the place of felling, or
- moved under official control to be chipped and utilised at a wood-processing facility in the infested area, or
- moved under official control to an industrial plant within the infested area for use as fuel wood within those premises, or
- stripped of bark at the place of felling or within the immediate vicinity prior to being moved under official control to a processing plant, anywhere in Portugal, where the wood before 2 March may either be
  - chipped and used for industrial purposes, or
  - heat treated in such a way that a minimum wood core temperature of 56 °C for 30 minutes has been achieved. Further movement of this heat treated wood is allowed when the wood is accompanied by the said plant passport;

bbab) in the form of roundwood or sawnwood, with or without bark, obtained from such conifers showing no symptoms of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.*, shall be moved under official control to a wood processing facility, anywhere within Portugal, where the wood shall either be:

- chipped and used for industrial purposes, or
- heat treated in such a way that a minimum wood core temperature of 56 °C for 30 minutes has been achieved. Further movement of this heat-treated wood is allowed when the wood is accompanied by the said plant passport;

bbb) where *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.* is not known to occur:

bbba) in the form of roundwood or sawnwood, with or without bark, obtained from such conifers showing wilting symptoms, shall be sampled and tested for the presence of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.*. In the case of confirmation of the presence of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.*, the wood shall be subject to the provisions referred to in (bbaa), and the area shall be demarcated as an infested area;

bbbb) in the form of roundwood or sawnwood, may be moved anywhere in Portugal. If moved into infested area(s) such wood shall be:

- stored separately from other wood of conifers and shall be identified by species, place of origin and producer,
- stripped of its bark before 2 March.

**bc) In the period between 2 March and 31 October wood of conifers (*Coniferales*), except that of *Thuja L.*, in the form of roundwood, or sawnwood originating in areas:**

bca) in which *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.* is known to occur:

bcaa) obtained from such conifers, and identified as infested by *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.*, or situated in salvage areas, or showing any symptoms of poor health, shall either be:

- within the infested area, immediately destroyed under official control at appropriate places by burning, or

- within the infested area, immediately stripped of bark at appropriate places outside the forest before being moved under official control to storage places which have appropriate and approved wet storage facilities, available at least during the above period, with a view to a further movement to either:
    - premises within the infested area to be immediately chipped and used for industrial purposes,
    - or
    - premises within the infested area for immediate use as fuel within those premises.
  - bcb) obtained from such conifers showing no symptoms of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.*, shall be immediately stripped of bark at the place of felling or in the immediate vicinity prior to being moved under official control to premises within the infested area where the wood shall be either:
    - chipped and used for industrial purposes, or
    - heat treated in such a way that a minimum wood core temperature of 56 °C for 30 minutes has been achieved. Further movement of this heat-treated wood is allowed when the wood is accompanied by the said plant passport;
  - bcb) where *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.* is not known to occur:
  - bcba) in the form of roundwood or sawnwood, with or without bark, obtained from such conifers showing wilting symptoms, shall be sampled and tested for the presence of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.*. In the case of confirmation of the presence of *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.*, the wood shall be subject to the provisions referred to in (bcaa), and the area shall be demarcated as an infested area.
  - bcbb) in the form of roundwood or sawnwood, may be moved anywhere in Portugal. If moved into infested area(s) such wood shall be:
    - stored separately from other wood of conifers and shall be identified by species, place of origin and producer,
    - immediately stripped of its bark.
  - bd) **Isolated bark of conifers (Coniferales), except that of Thuja L. originating in areas in which *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.* is known to occur, shall be:**
    - destroyed by burning or used as fuel at an industrial processing facility within the infested area, or
    - heat treated in such a way that a minimum temperature of 56 °C for 30 minutes has been achieved throughout the bark. Further movement of this heat-treated bark is allowed when the bark is accompanied by the said plant passport.
  - be) **Wood of conifers (Coniferales), except that of Thuja L. originating in areas in which *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.* is known to occur, in the form of waste produced at the time of felling, shall be immediately burned at appropriate places within the infested areas under official control.**
  - bf) **Wood of conifers (Coniferales), except that of Thuja L., originating in areas in which *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle *et al.* is known to occur, in the form of waste produced during wood processing, shall not be moved and shall within the infested areas either be immediately burned at appropriate places under official control or used as fuel wood at the processing facility.**
-

**CORRIGENDA****Corrigendum to Council Joint Action 1999/664/CFSP of 11 October 1999 amending Joint Action 96/676/CFSP in relation to the nomination of an EU Special Envoy for the Middle East Peace Process**

*(Official Journal of the European Communities L 264 of 12 October 1999)*

On page 1:

the following citation shall be inserted after 'THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION';

'Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 14 thereof,'

---

**Corrigendum to Council Regulation (EC) No 1420/1999 of 29 April 1999 establishing common rules and procedures to apply to shipments to certain non-OECD countries of certain types of waste**

*(Official Journal of the European Communities L 166 of 1 July 1999)*

On page 16, Annex A, COLOMBIA, point 4:

insert:

'GD 050 ex 2529 10 Feldspar waste.'

On page 28, Annex B:

insert:

'UNITED ARAB EMIRATES

All types.'

---

**Corrigendum to Directive 94/9/EC of the European Parliament and of the Council of 23 March 1994 on the approximation of the laws of the Member States concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres**

*(Official Journal of the European Communities L 100 of 19 April 1994)*

On page 3, Article 1(3a), sixth line:

*for:* 'control and conversion of energy for the processing',

*read:* 'control and conversion of energy and/or the processing'

On page 3, Article 1(3b), first sentence:

*for:* "Protective systems" means design units which are intended to halt incipient explosions immediately and/or to limit the effective range of explosion flames and explosion pressures. Protective systems may be integrated into equipment or separately placed on the market for use as autonomous systems.'

*read:* "Protective systems" means devices other than components of the equipment defined above which are intended to halt incipient explosions immediately and/or to limit the effective range of an explosion and which are separately placed on the market for use as autonomous systems.'

On page 3, Article 1(3), Equipment groups and categories, first paragraph, second line:

*for:* 'control and conversion of energy for the processing',

*read:* 'control and conversion of energy and/or the processing'

On page 4, Article 4(2), third line:

*for:* 'accompanied by a certificate of conformity as referred to in Article 8(3)',

*read:* 'accompanied by a written attestation of conformity as referred to in Article 8(3)'

On page 5, Article 7(1), third line:

*for:* 'Whee a Member State ascertains',

*read:* 'When a Member State ascertains'

On page 5, Article 7(1), sixth line:

*for:* 'shall take all appropriate mesures',

*read:* 'shall take all appropriate measures'

On page 5, Article 7(3), first line:

*for:* 'Where equipment or a protective system which',

*read:* 'Where equipment, a protective system or a device referred to in Article 1(2) which'

On page 6, Article 8(3), fourth line:

*for:* 'A certificate shall be issued by the manufacturer',

*read:* 'A written attestation shall be issued by the manufacturer'

On page 6, Article 8(7a), first line:

*for:* 'Where the equipment and protective systems are',

*read:* 'Where the equipment, protective systems and devices referred to in Article 1(2) are'

On page 6, Article 8(7a), fifth and sixth lines:

*for:* 'that the equipment and protective systems are',

*read:* 'that the equipment, protective systems and devices referred to in Article 1(2) are'

On page 6, Article 8(7b), tenth and eleventh lines:

*for:* 'accompanying the equipment and protective systems',

*read:* 'accompanying the equipment, protective systems and devices referred to in Article 1(2).'

On page 7, Article 10(2), second line:

*for:* 'indelibly to equipment and protective systems',

*read:* 'indelibly to equipment, protective systems and devices referred to in Article 1(2)'

On page 7, Article 10(3), first and second lines:

*for:* 'markings on the equipment or protective systems',

*read:* 'markings on the equipment, protective systems or devices referred to in Article 1(2)'

On page 7, Article 10(3), fifth line:

*for:* 'the equipment or protective systems',

*read:* 'the equipment, protective systems or devices referred to in Article 1(2)'

On page 7, Article 11(a), fifth line:

*for:* 'make the product conform',

*read:* 'bring the product into conformity'

On page 9, Annex I 2.(b), second paragraph, second line:

*for:* 'are likely to occur',

*read:* 'are likely to occur occasionally.'

On page 12, Annex II 1.1.3, fourth line:

*for:* 'electrical conductivity, impact strength, ageing resistance',

*read:* 'electrical conductivity, mechanical strength, ageing resistance'

On page 13, Annex II 1.2.3, fourth line:

*for:* 'such a way that developing gases or dusts',

*read:* 'such a way that releases of gases or dusts'

On page 13, Annex II 1.2.3, seventh line:

*for:* 'so as to limit escapes of flammable materials',

*read:* 'so as to limit releases of flammable materials'

On page 13, Annex II 1.2.7(d):

*for:* 'foreseeable conditions of overload shall not give rise',

*read:* 'foreseeable conditions of overload do not give rise'

On page 14, Annex II 1.5.1, first line:

*for:* 'independently of any measurement or control devices',

*read:* 'independently of any measurement and/or control devices'

On page 14, Annex II 1.5.1, sixth line:

*for:* 'For electrical circuits the fail-safe principle',

*read:* 'The fail-safe principle'

On page 16, Annex II 2.1.1, heading:

*for:* 'Explosive atmospheres caused by gases, vapours or hazes',

*read:* 'Explosive atmospheres caused by gases, vapours or mists'

On page 17, Annex II 3.0.2, first line:

*for:* 'capable of being positional in such a way',

*read:* 'capable of being positioned in such a way'

On page 18, Annex II 3.1.6, second and third lines:

*for:* 'to best effect, which due regard to',

*read:* 'to best effect, with due regard to'

Page 19, Annex III 4.2, third line:

*for:* 'have not ben applied',

*read:* 'have not been applied'

On page 19, Annex III 5, fifth line:

*for:* 'A list of the relevant parts',

*read:* 'A list of the significant parts'

On page 20, Annex III 6, third line:

*for:* 'where such changes may effect conformity',

*read:* 'where such changes may affect conformity'

On page 22, Annex IV 4.2, second indent:

*for:* 'such as inspection reports and text data',

*read:* 'such as inspection reports and test data'

On page 23, Annex V 4.1, second line:

*for:* 'or tests shall be carried out',

*read:* 'or equivalent tests shall be carried out'

On page 23, Annex VI 1, third and fourth lines:

*for:* 'and satisfy the requirements of the Directive applicable to them',

*read:* 'and satisfies the requirements of the Directive applicable to it.'

On page 23, Annex VI 2, second line:

*for:* 'manufactured equipment or protective systems with the type',

*read:* 'manufactured equipment with the type'

On page 24, Annex VII 3.1, first and second lines:

*for:* 'for the equipment and protective systems, with a notified body of his choice.',

*read:* 'for the equipment, with a notified body of his choice.'

On page 24, Annex VII 3.2, fifth line:

*for:* 'in the form of written policies, procedures and instruments.',

*read:* 'in the form of written policies, procedures and instructions.'

On page 26, Annex VIII 1, third line:

*for:* 'that the equipment satisfy the requirements',

*read:* 'that the equipment satisfies the requirements'

---

**Corrigendum to Directive 97/24/EC of the European Parliament and of the Council of 17 June 1997 on certain components and characteristics of two or three-wheel motor vehicles**

*(Official Journal of the European Communities L 226 of 18 August 1997)*

On page 347, Annex II, point 2.1.4.3, first paragraph, line one:

*for:* 'as specified in 2.1.4.3.1.',

*read:* 'as specified in 2.1.4.3.1 or 2.1.4.3.2.'

On page 380, Annex IV, point 2.3.4.1, first paragraph, second line:

*for:* 'laid down in 2.2.4.3.',

*read:* 'laid down in 2.3.4.3.'

---